

B1.40.2 Locuciones preposicionales: a pesar de, gracias a, en vez de...

Locuzioni preposizionali: a pesar de, gracias a, en vez de...



Le locuzioni preposizionali sono espressioni fisse che si usano per indicare causa, contrasto o alternativa.

1. Le locuzioni preposizionali non si contraggono né cambiano forma.

Locución	Ejemplo
A pesar de	Fui a la oficina a pesar de la lluvia y el tráfico. <i>(Sono andato in ufficio nonostante la pioggia e il traffico.)</i>
A causa de	Llegué tarde a causa de un atasco en la autopista. <i>(Sono arrivato tardi a causa di un ingorgo in autostrada.)</i>
Gracias a	Llegué puntual gracias al transporte público. <i>(Sono arrivato puntuale grazie ai trasporti pubblici.)</i>
En vez de	Fui en metro en vez de ir en coche. <i>(Sono andato in metro invece di andare in macchina.)</i>
O sea	Va en transporte público, o sea, no usa el coche. <i>(Va con i trasporti pubblici, cioè non usa l'auto.)</i>
Es decir	Llega tarde, es decir, pierde la reunión. <i>(Arriva tardi, cioè perde la riunione.)</i>
En cuanto a	En cuanto a el transporte, prefiere el metro. <i>(Per quanto riguarda i trasporti, preferisce la metro.)</i>

1. Traduci e scegli la risposta corretta

- _____ la caravana en la autopista, llegué a la reunión casi puntual.
a. A causa de b. A pesar de c. En vez de d. Gracias a
- _____ el nuevo carril bus, muchos empleados ya no vienen en coche.
a. A causa del b. En vez de c. Gracias al d. Es decir
- _____ cruzar por el túnel en coche, prefiero ir en tren y hacer transbordo.
a. A pesar de b. En vez de c. En cuanto a d. O sea
- _____ el seguro del coche de empresa, la compañía paga todo; es decir, tú no tienes que pagar nada.
a. A causa de b. A pesar de c. Gracias a d. En cuanto a

1. A pesar de 2. Gracias al 3. En vez de 4. En cuanto a

2. Riscrivi le frasi

- (a pesar de) Hacía mucho tráfico. Llegué a tiempo a la reunión.

(Llegué a tiempo a la reunión a pesar del tráfico.)

- (a causa de) El metro estaba estropeado. Llegué tarde al trabajo.

(Llegué tarde al trabajo a causa de que el metro estaba estropeado.)

3. (gracias a) Mi jefe me ayudó con el informe. Pude terminarlo hoy.

(Pude terminar el informe hoy gracias a la ayuda de mi jefe.)

4. (en vez de) Normalmente voy en coche al trabajo. Hoy he decidido ir en autobús.

(Hoy he decidido ir en autobús en vez de ir en coche al trabajo.)

3. Describe y compara cómo vas al trabajo y por qué eliges ese transporte.

Situación

Vas a una entrevista y explicas tu trayecto diario al trabajo.

Discutir

- ¿Cómo fue hoy tu trayecto al trabajo y qué problemas encontraste?
 - Cuando hay un atasco en la autopista, ¿qué sueles hacer? ¿Cambias de ruta? ¿Por qué? (usa: a pesar de, a causa de, en vez de)
-

Palabras y frases útiles

- Gracias al carril bus, llego puntual a pesar del tráfico.
 - En vez de conducir por la autopista, hago transbordo en el metro.
 - A causa de un atasco en el túnel, llegué con retraso y perdí la reunión.
-

Usar en conversación

- a pesar de
- gracias a
- en vez de